

2 Thes 3:16-18 mws

v. 16

εἰρήνης

state of well-being, peace, ‘since, according to the prophets, peace will be an essential characteristic of the messianic kingdom, Christian thought also frequently regards εἰρήνη as nearly synonymous with messianic salvation’

a set of favorable circumstances involving peace and tranquility

δῶη

AAOpt3sg

fr. διδωμι

of God and Christ, give, grant, impose, send

to cause people to undergo some experience, with the probably implication of something which is in retribution for something done, to cause, to make experience, cf. 1:8

τρόπῳ

the manner in which something is done, manner, way, kind, guise, ‘in every way’, ‘in any way’

v. 17

ἀσπασμὸς

greeting

to employ certain set phrases as a part of the process of greeting, whether communicated directly or indirectly, to greet, to send greetings

σημεῖον

a sign or distinguishing mark whereby something is known, sign, token, indication, ‘this is the mark of genuineness in every letter

an event which is regarded as having some special meaning, sign

ἐπιστολῆ·

letter, epistle, cf. v. 14, 2:2, 2:15

object containing writing addressed to one or more persons, letter

οὕτως

referring to what precedes, in this manner, thus, so

with reference to that which precedes, so, thus, in this way

γράφω

PAI1sg

fr. γραφω

to inscribe characters on a surface, write, ‘this is my handwriting of one’s own signature’

to write

v. 18

χάρις

a beneficent disposition toward someone, favor, grace, gracious care/help, goodwill, divine favor
in fixed formulas at the beginning and end of letters
favorable attitude toward someone or something, favor, good will

μετὰ

marker of association in general sense denoting the company within which something takes place, with, w/genitive of person in company with whom something takes place, of close association, the disciples with Jesus
a marker of an associative relation, usually with the implication of being in the company of, with, in the company of, together with